

[Texte]

the minimum authorities and powers and research capacities that are assumed will have to be there in any new model.

Yes, we have just become familiar with the CTC, and it would have been preferable to maintain that, and it still is preferable. We would look negative if we were not willing to look at new models and to understand, if we could get a better grasp, of what the new one will do. It is our experience in some examples that a ministerially appointed body has some temporary extra advantages over a regulatory body. But when it comes down to very technical and very neutral kinds of issues that must go beyond politics, I think our experience has demonstrated that they are a better or a more effective body through an appointed arm's-length commission.

We realize there may have to be new approaches. I think, in some respects, we found the CTC became a large bureaucracy in itself; and for the average Canadian, making an appeal even to that other court, became a large, difficult, and cumbersome process. It took us years to understand how it worked and how we could access it. Therefore, we are willing to look at new approaches. But the minimum authorities that kind of body has still have to be there in any new approach, certainly with the research capacities.

Transportation is not an easy matter, and it needs a lot of research capacity.

Mr. Ouellet: Mr. Chairman, with your permission, I would pass to my colleague, Mr. Tobin.

Mr. Forrestall: May I, Mr. Chairman, just on a brief point of order, indicate something that might be of some assistance. It is just to tell you that on Monday afternoon next, Madam Blais-Grenier, the Associate Minister of Transport, will be making something of a major statement in the House with respect at least to part of the difficulties you have raised with the committee here this afternoon. I thought that might be of assistance.

The Chairman: Mr. Tobin.

Mr. Tobin: Thank you, Mr. Chairman, and I thank the Parliamentary Secretary for that information. Is that next Monday while we are in Halifax?

Mr. Forrestall: Monday, November 25, we will be in Halifax.

Mr. Tobin: I wonder if the Parliamentary Secretary could arrange to have a copy of that statement for us in Halifax.

• 1445

Mr. Ouellet: We could have the statement made at another time and all be there to listen to it.

Mr. Tobin: I want to say to Mr. Simpson that I thought his presentation was excellent and I understand his message that platitudes and statements of sympathy and understanding are nice but you really want the tools to be able to be mobile in this country.

[Traduction]

approches, pourvu que les pouvoirs et les services de recherche inhérents au système actuel soient incorporés aux nouveaux modèles.

Il est vrai que nous venons tout juste de commencer à connaître la CCT et que nous aurions préféré le maintien de ce système. Nous aurions l'air négatif si nous n'étions pas prêts à regarder de nouveaux modèles et à tenter de mieux comprendre ce qu'ils pourraient faire pour nous. Notre expérience nous a appris qu'un organisme nommé par le ministre peut comporter certains avantages temporaires par rapport à un organisme de réglementation. Mais pour les questions très techniques et très neutres qui débordent la politique, notre expérience nous a montré qu'une commission indépendante est beaucoup plus efficace.

Nous reconnaissons que de nouvelles approches peuvent être nécessaires. Je pense que nous avons vu que la CCT était devenue, sous certains rapports, une lourde bureaucratie; et pour le Canadien moyen, ce mécanisme d'appel était devenu imposant, difficile et encombrant. Cela nous a pris des années à comprendre comment il fonctionnait, et comment y accéder. En conséquence, nous sommes prêts à examiner de nouvelles approches. Mais tout nouvel organisme doit au moins être investi d'un minimum de pouvoirs et certainement de la capacité de recherche inhérent au système actuel.

Les transports sont une question complexe et la recherche en est un élément essentiel.

M. Ouellet: Monsieur le président, avec votre permission, je céderai la parole à mon collègue M. Tobin.

M. Forrestall: Monsieur le président, permettez-moi un bref rappel au Règlement pour vous signaler quelque chose qui pourrait nous aider. C'est simplement pour vous dire que lundi prochain, dans l'après-midi, à la Chambre, la ministre associée aux transports, M^{me} Blais-Grenier, fera une déclaration qui portera sur certains problèmes que vous avez soulevés cet après-midi. J'ai pensé que cela pourrait vous intéresser.

Le président: Monsieur Tobin.

M. Tobin: Merci, monsieur le président, et je remercie le secrétaire parlementaire pour ce renseignement. Ce sera lundi prochain, alors que nous serons à Halifax?

M. Forrestall: C'est le lundi 25 novembre; nous serons à Halifax.

M. Tobin: Je ne sais pas si le secrétaire parlementaire pourrait nous obtenir une copie de cette déclaration à Halifax.

M. Ouellet: La déclaration pourrait être faite plus tard pour que tous puissent l'entendre.

M. Tobin: Je tiens à dire à M. Simpson que j'ai trouvé son exposé excellent et que je le comprends lorsqu'il nous dit que les platitudes et les témoignages d'appui et de commisération lui font chaud au coeur mais qu'il préférerait avoir les moyens de circuler dans ce pays.